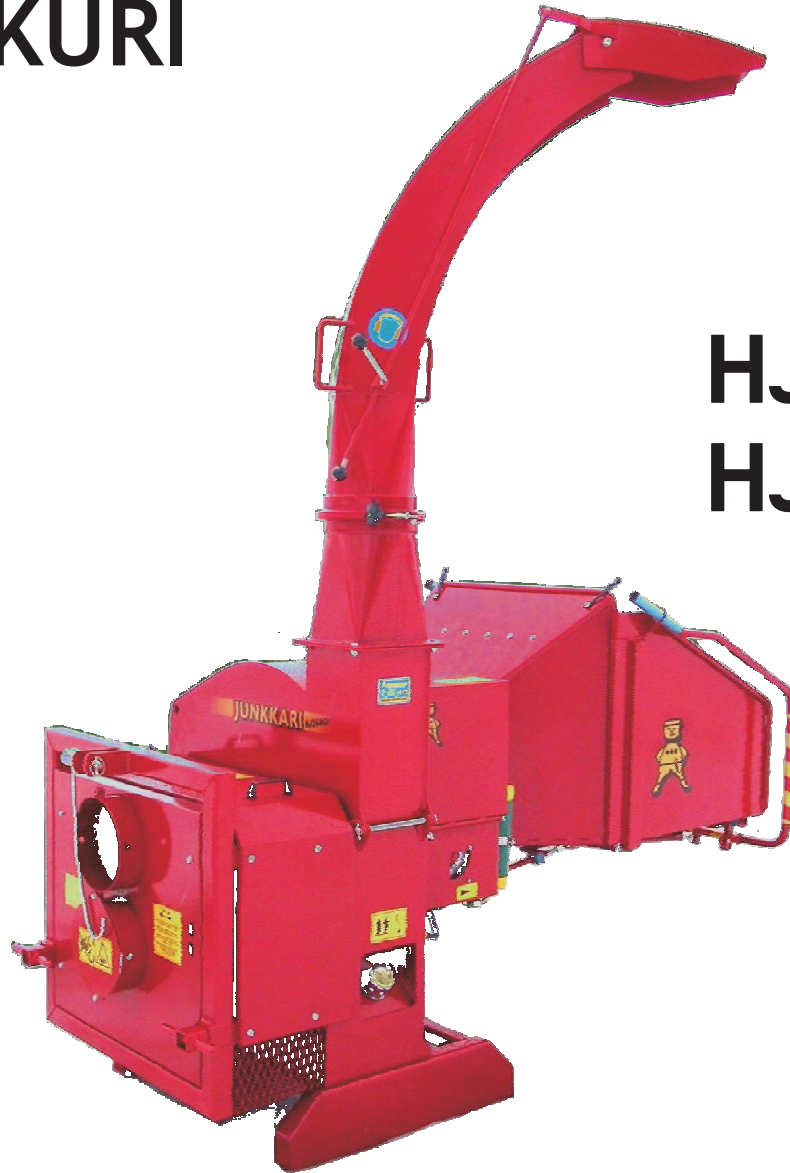


# Junkkari

## HAKKURI



## HJ-260G HJ-260GT

## KÄYTTÖOHJE VARAOSALUETTELO

HJ260-09SU

Junkkari Oy  
62375 YLIHÄRMÄ FINLAND  
TEL. +358-(0)6-4835111  
FAX +358-(0)6-4846401  
e-mail: junkkari@msk.fi  
Internet: www.junkkari.fi

SUOMI



# 1 SISÄLLYSLUETTELO

|      | SIVU  |
|------|---|
| 2    | VALMISTAJAN TERVEHDYS..... 3                          |
| 3    | TEKNISET TIEDOT..... 3                                |
| 4    | TURVALLISUUSOHJEET..... 4                             |
| 4.1  | YLEISET TURVALLISUUSOHJEET..... 4                     |
| 4.2  | KULJETUS JA SIIRTO..... 4                             |
| 4.3  | NIVELAKSELI..... 5                                    |
| 4.4  | HYDRAULIIKKA..... 5                                   |
| 5    | TURVAMERKINNÄT JA -KOMONENTIT SEKÄ TYYPPIKILPI..... 6 |
| 6    | KÄYTTÖYMPÄRISTÖ..... 8                                |
| 6.1  | KÄYTTÖTARKOITUS..... 8                                |
| 6.2  | KÄYTTÖRAJOITUKSET JA KIELLETYT KÄYTTÖMUODOT..... 8    |
| 7    | TOIMINTAPERIAATE..... 8                               |
| 8    | KONEEN KULJETUS KÄSITTELY JA VARASTOINTI..... 9       |
| 8.1  | KULJETUS..... 9                                       |
| 8.2  | KÄSITTELY..... 9                                      |
| 8.3  | VARASTOINTI..... 9                                    |
| 8.4  | KONEENKULJETUKSEN ERITYISTURVALLISUUSOHJEET..... 9    |
| 9    | KÄYTTÖÖNOTTO..... 10                                  |
| 9.1  | KÄYTTÖKUNTOON SAATTAMINEN..... 10                     |
| 9.2  | PAKKAUKSEN HÄVITTÄMINEN..... 10                       |
| 9.3  | KIINNITYS TRAKTORIIN..... 10                          |
| 9.4  | NIVELAKSELI..... 11                                   |
| 10   | SÄÄDÖT..... 12  |
| 10.1 | TERÄASETUksen SÄÄTÖ..... 12                           |
| 10.2 | SYÖTTÖLAITTEEN NOPEUDEN SÄÄTÖ..... 13                 |
| 10.3 | KIERROSVAH DIN SÄÄTÖ..... 13                          |
| 11   | KÄYTTÖ..... 13  |
| 12   | HUOLTO..... 14  |
| 12.1 | LEIKKUUTERIE N TEROITUS..... 14                       |
| 12.2 | VOITELU..... 14                                       |
| 13   | VIANETSINTÄKAAVIO..... 15                             |
| 14   | TUOTTEEN POISTAMINEN KÄYTÖSTÄ..... 16                 |
| 15   | TAKUUEHDOT..... 16                                    |
| 16   | VASTUUALUEET..... 16                                  |
|      | NO-STRESS SÄHKÖKAAVIO..... 17                         |
|      | EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS..... 18               |
|      | VARAOSAT..... 20-44                                   |

## 2 ARVOISA ASIAKAS

Kiitämme osoittamastanne luottamuksestanne ja toivotamme Teille parhainta menestystä työssänne. Pyydämme teitä tutustumaan tähän käyttöohjeeseen, sillä koneen täydellinen tuntemus, oikeat säädöt ja huolellinen hoito takaavat käyttäjän turvallisuuden ja koneen jatkuvan toiminnan kiireisinä työpäivinä.

On tärkeää, että tämän kirjan jokainen kohta on ymmärretty ja että käyttöohjeita noudatetaan.

Epäselvissä tapauksissa on syytä ottaa yhteyttä koneen myyjään.

Toivomme, että tutustuttuanne käyttöohjeeseen palautatte takuutodistuksen allekirjoitettuna tehtaalle.



### Varoitusmerkki

Ohjekirjassa käytetään tätä merkkiä aina kun on olemassa vaara käyttäjälle tai muille henkilöille.

Lisäksi merkkiä käytetään silloin kun on vaaratekijöitä ympäristölle tai omaisuudelle.

## 3 TEKNISET TIEDOT

|                              |                 |               |
|------------------------------|-----------------|---------------|
| Tyyppi                       | HJ 260 GT       | HJ 260 G      |
| Laikan halkaisija cm         | 80              | 80            |
| Laikan paino kg              | 170             | 170           |
| Pyörimisnopeus r/min         | 540-1000        | 540-1000      |
| Terien lukumäärä             | 4               | 4             |
| Palakoko mm                  | 3 -20           | 3-20          |
| Max. puun halkaisija mm      | 250             | 250           |
| Haketusteho m /h             | 7-20            | 7-20          |
| Voiman tarve kW/hv           | 30-75/40-100    | 30- 75/40-100 |
| Paino kg                     | 770             | 740           |
| Korkeus kuljetusasennossa mm | 2900            | 2900          |
| Syöttöaukon koko mm          | 265x265         | 265x265       |
| Hydrauliikka                 | oma järjestelmä | traktorista   |

Varustepaketin sisältö:

|              |        |        |
|--------------|--------|--------|
| Nivelakseli  | D52435 | D52435 |
| Kauko-ohjain | ei     | ei     |

Koneesi tiedot:

Tyyppi: \_\_\_\_\_

Valmistenumero: \_\_\_\_\_

Vuosimalli: \_\_\_\_\_

## 4 TURVALLISUUSOHJEET



### 4.1 YLEISET TURVALLISUUSOHJEET

- VAATETUS: Käytä oman turvallisuutesi vuoksi hyvin sopivia vaatteita, joissa ei ole roikkuvia liepeitä.
- KÄYTTÖ: Tutustu ennen koneen käyttöä sen kytkemiseen, säätimiin ja toimintaan
- VAROITUKSET: Noudata kaikkia koneeseen asetettuja varoituksia ja ohjeita.
- SUOJUKSET: Koneetta saa käyttää vain silloin, kun kaikki suojukset ovat paikallaan ja kunnossa. Käytä aina hakettaessa kypärää, kuulosuojaimia ja silmäsuojaimia (metsurin kypärä).
- KYTKEMINEN TRAKTORIIN: Noudata erityistä varovaisuutta kytkiessäsi tai irrottaessasi konetta.
- VETOLAITEKUORMITUS: Ota huomioon suurimmat sallitut vetoaisan ja traktorin vetolaitteen kuormitukset.
- PYSÄKÖINTI: Varmista, että kone ei pysäköitynä pääse liikkumaan.
- TURVALLISUUSETAISYYS: Koneessa on sen toimintaperiaatteen vuoksi osia, joita ei voida täysin suojata. Näistä osista on pysyttävä aina riittävän etäällä. Kuljettajan on myös huolehdittava, etteivät sivulliset pääse lähestymään näitä osia.
- KONEELLA TYÖSKENTELY: Koneella työskenneltäessä sen läheisyydessä oleskelu on kielletty.
  - Älä koskaan mene koneen ja traktorin väliin, jos konetta nostetaan, lasketaan tai siirretään.
  - Älä mene tukemattoman, hydrauliiikan varassa olevan koneen alle eikä päälle.
  - Ennen koneen käyttöönottoa tarkista, että kone on oikein kytketty ja suojat ovat paikoillaan.
  - Tarkista aina ennen työskentelyä, että koneen välittömässä läheisyydessä ei ole ihmisiä.
  - Tarkista käytön jälkeen koneen kunto, erityisesti kiinnitys- ja kytkentäkohdat.



TYÖSKENTELYPAIKAN ÄÄNENVOIMAKKUUDEN TASO YLITTÄÄ 85db, TÄMÄN VUOKSI KÄYTÄ AINA HAKETUSTYÖSSÄ KUULOSUOJAIMIA

### 4.2 PYSÄHTYMISAJAT

Junkkari hakkuri HJ 260 G:n pysähtymisaajat ovat seuraavat:

|                    |    |          |
|--------------------|----|----------|
| Kuormitettuna      | 10 | sekuntia |
| Kuormittamattomana | 60 | sekuntia |

### 4.3 KULJETUS JA SIIRTO

- Noudata aina tieliikennelakia, ajaessasi yleisillä teillä.
- Tarkista ja asenna kaikki yleisillä teillä kuljetusta varten tarvittavat varusteet, kuten valot, heijastimet ja hitaan ajoneuvon kolmio.
- Ota huomioon sallitut akselipainot, kokonaispainot sekä kuljetusmitat.
- Kaikki konetta liikuttavat laitteet, kuten ketjut, tangot yms, on asetettava siten, että tahattomat liikkeet eivät voi niihin vaikuttaa koneen työ- tai kuljetusasennossa.
- Traktorin käyttäytymiseen kuljetuksen aikana, sen ohjautumiseen ja jarrujen toimintaan voivat vaikuttaa hinattavat tai nostolaitteessa olevat työkoneet ja lisäpainot. Siksi on tärkeää, että aina on käytettävissä riittävä ohjautuvuus ja jarrutettavuus.
- Koneen päällä ei saa kuljettaa matkustajia.
- Koneetta saa nostaa vain ohjetaroin merkityistä paikoista.
- Käytä ainoastaan hyväksytyjä nostoliinoja tai ketjuja ja tarkista niiden kunto.
- Jos konetta siirretään esim. lavalla, on se sidottava tukevasti esim. ketjuilla tai liinoilla.
- Trukilla tms. lastattaessa, on huolehdittava, että kone on tasapainossa eikä putoamisen vaaraa ole.

## 4.3 NIVELAKSELI



- Sammuta voimanottoakseli aina kun poistut traktorin ohjaamosta.
- Tarkista, ettei voimansiirtoakselin suoja-putket pyöri akselin mukana. Kiinnitä pysäytysketju huolellisesti.
- Kun konetta kuljetetaan julkisilla teillä, tulee kuljettajan varmistua siitä, että voimansiirto on pysäytetty.
- Ennen voimanoton kytkemistä päälle varmista, ettei kukaan seiso pyörivän akselin lähistöllä.
- Nivelakselin saa asentaa paikalleen vain traktorin voimanottoakselin ollessa kytkettynä pois päältä, moottorin ollessa pysäytettynä ja virta-avaimen ollessa poistettuna virtalukosta.
- Moottoria käynnistettäessä voimanoton on oltava kytkettynä pois päältä.
- Traktorin voimanoton kierrosnopeuden tulee sopia koneen käyttöön.
- Voimanotolle annettua kierrosnopeutta ei saa ylittää. Ylitys aiheuttaa koneelle vaurioita.
- Voimanottoakseli on kytkettävä pois päältä, kun sitä ei tarvita tai kun traktori ja työkone ovat liian suuressa kulmassa.
- Ennen nivelakselin pyörimään kytkemistä ja myös koko ajan akselin pyöriessä varmista, ettei kukaan oleskele pyörivän akselin vaara-alueella.
- Älä käytä muita kuin CE-merkillä varustettuja, valmistajan hyväksymiä nivelakseleita. Suojusputket ja -suppilot sekä traktorin voa-suojus on aina oltava asennettuna paikalleen ja kunnossa.
- Älä koskaan käytä vaurioitunutta nivelakselia, koska tällöin on olemassa vakava onnettomuusvaara. Vaurioitunut akseli on korjattava ennen kuin sitä käytetään seuraavan kerran.
- Ota huomioon nivelakselin akseliputkien päällekkäisyys sekä kuljetus- että työasennossa.
- Akselin lyhentämisen jälkeen profiiliputket on puhdistettava ja voideltava rasvalla huolellisesti.
- Nivelakseli on asennettava paikalleen ja irrotettava vain silloin, kun traktorin voimanottoakseli on kytketty pois päältä. Voimanottoakselia ei saa jättää kytketyksi pois päältä vain kytkimen varaan. Kun nivelakseli on asennettu paikalleen, sen lukitusnastan on oltava lukittuna voimanottoakselin urassa. Tarkista, että akseli on tukevasti paikallaan.
- Kytke akselinsuojuksen lukitusketju siten, ettei suojus pääse pyörimään.
- Aseta irrotettu nivelakseli sille varatulle tuelle.

## 4.5 HYDRAULIIKKA

- Kytkemisen jälkeen hydraulijärjestelmässä on korkea paine. Kovalla paineella purkautuva hydraulioöljy tunkeutuu ihon läpi ja saattaa aiheuttaa vakavia vammoja. Vammautumisriski on olemassa silloinkin, kun haetaan vuotokohtia.
- Ole varovainen kaikkien hydraulikkaosien kanssa. Niiden yhteydessä on olemassa puristus- ja leikkausvaaroja.
- Kytkettäessä hydrauliletkaa traktoriin hydraulijärjestelmä ei saa olla paineistettu koneen eikä traktorin puolelta.

## SUOJAUTUMINEN ÖLJYILTA JA RASVOILTA

- Käytä aina öljyä tai rasvaa käsitellessäsi asianmukaisia suojavaatteita ja öljyn kestäviä käsineitä.
- Vältä ihon kosketusta öljyn ja rasvan kanssa. Iho voi vaurioitua.
- Älä koskaan käytä ihon puhdistamiseen öljyä tai voitelurasvaa! Näissä aineissa saattaa olla pieniä metallihiukkasia, jotka aiheuttavat käsiin haavoja, joita öljy vielä pahentaa.
- Seuraa voiteluaineiden valmistajien käsittelyohjeita sekä turvallisuusmääräyksiä.
- Synteettiset öljyt ovat monesti syövyttäviä ja aiheuttavat ihon voimakasta ärtymistä.

### JÄTEÖLJY

- Jäteöljy on kerättävä talteen ja vietävä asianmukaisesti hävitettäväksi kansallisten määräysten mukaisesti.

### ONNETTOMUUDET

- Mikäli öljyä joutuu maaperään on sen leviäminen estettävä ja öljy kerättävä talteen esim. imeyttämällä turpeeseen.
- Mikäli öljy tai voitelurasva aiheuttaa vammoja ihoon, ota välittömästi yhteys lääkäriin.

# 5 TURVAMERKINNÄT JA -KOMPONENTIT SEKÄ TYYPPIKILPI



**Lue käyttö- ja turvallisuusohjeet aina ennen käyttöönottoa.**

**Läs bruksanvisning och säkerhetsföreskrifter innan den nya maskinen tas i bruk.**

**Become familiar with the owners manual and safety instructions before starting to operate this machine.**

4-32173

NOSTOKORVA



VARO HIHNAA



NIVELAKSELI MAKSIMI PYÖRIMISNOPEUS

NORM. 540 rpm  
MAX. 1000 rpm

63336

ÄLÄ AVAA SUOJIA KONEEN KÄYDESSÄ!

ÖPPNA EJ SKYDD NÄR MASKINEN ÄR I GÅNG!

DON'T OPEN THE COVER WHEN MACHINE IS RUNNING!

NE PAS OUVRIR LE CAPOT SANS ARRÊTER LA PRISE DE FORCE!

ÖFFNEN SIE DIE SCHUTZVORRICHTUNG NICHT BEI LAUFENDER MACHINE!

57361

**VAROITUS!**  
VARO liikkuvia osia!  
PYSÄYTÄ kone ryhtyessäsä huolto- tai korjaustyöhön!  
PIDÄ lapset poissa koneen luota!

**WARNING!**  
WARNING för rörliga delar!  
STANNA maskinen vid service- eller reparationsarbeten!  
HÄLL barnen borta från maskinen!

**WARNING!**  
BE CAREFUL with moving parts!  
STOP the machine when repairing or service!  
TAKE CARE OF that children are not near the machine!

**ATTENTION!**  
Ne pas approcher des pieces en mouvement!  
Arreter la machine avant toute reparation!  
Assurez vous qu'aucun enfant ne reste a proximite!

**VORSICHT!**  
Seien Sie vorsichtig mit beweglichen Teilen!  
Stoppen Sie die Maschine während der Reparatur- und Wartungsarbeiten!  
Sorgen Sie dafür, daß Kinder sich nicht in der Nähe der Maschine aufhalten!

MAKSIMI PUUNHALKAISIJA

MAX. Ø 250 mm

MAX. Ø 50 mm

48109



VARO NIVELAKSELIA

**540-1000 rpm**

VARUSTA NIVELAKSELI VAPAAKYTKIMELLÄ JA YLISUOJAKYTKIMELLÄ 1900 Nm

UTRUSTA LÄNKAXELN MED FRIKOPPLING OCH ÖVERSKYDDSKOPPLING 1900 Nm

EQUIP THE ARTICULATED SHAFT WITH A FREE CLUTCH AND AN OVERPROTECTOR CLUTCH 1900 Nm

DIE GELENKACHSE MIT EINER FREIEN KUPPELUNG UND MIT EINER ÜBERSCHUTZKUPPELUNG 1900 Nm RÜSTEN

MUNIR L'ESSIEU ARTICULÉ D'UN EMBRAYAGE À ROUE LIBRE ET D'UN INTERRUPTEUR DE SURCHARGE 1900 Nm

4-41508  
Cf2134





KÄYTÄ  
KUULOSUOJAIMIA



VARO LENTÄVÄÄ HAKETTA



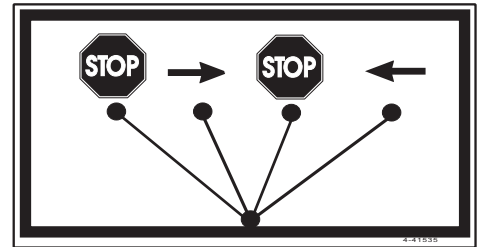
VAROETÄISYYS



VARO SYÖTTÖRULLIA



SYÖTTÖLAITTEEN KÄYNNISTYS JA  
HÄTÄPYSÄYTYS



TYYPPIKILPI



TYYPPIKILPI

1. CE-merkin kiinnitysvuosi
2. Koneen tyyppi
3. Sarjanumero ja mallivuosi
4. Koneen paino ilman varusteita
5. CE-merkin kiinnittäjä



## 6 KÄYTTÖYMPÄRISTÖ

### 6.1 KÄYTTÖTARKOITUS

Hakkurit on tarkoitettu puiden haketukseen, jotka halkaisijaltaan tai muilta mitoiltaan sopivat syöttöaukkoon. Puun tulee olla puhdasta. Pöly, hiekka ja maa-aines kuluttavat teriä nopeasti. Metalliesineet, kuten naulat, aiheuttavat teriin koloja. Suuremmat metalliesineet voivat aiheuttaa hakkurin vaurioitumisen.

Muun käytön kuten paperirullien, muoviputkien, kovalevyjen haketuksen yhteydessä tulee ottaa yhteys tehtaan edustajaan.

### 6.2 KÄYTTÖRAJOITUKSET JA KIELLETYT KÄYTTÖMUODOT



#### Käyttäjään asetetut rajoitukset

- Hakkurin käyttäjä ei saa olla huumaavien aineiden, alkoholin tai vahvojen lääkkeiden vaikutuksen alaisena.
- Sairaus- tai invaliditeettitapauksissa luvan koneen käyttöön voi antaa hoitava lääkäri.
- Hakkurin käyttö on kielletty henkilöiltä, joilta puuttuvat asianmukaiset tiedot ja taidot, sekä alle 15-vuotiailta.

#### Kielletyt käyttömuodot

- Koneetta ei saa käyttää luonnonsuojeluun tarkoitetuilla alueilla.
- Koneella ei saa levittää nesteitä, palavia aineita, hiekkaa tai kuitumaisia aineita.
- Koneen käyttöä tulee välttää paikoissa, joissa se aiheuttaa ympäristölleen melu- tai pölyhaittoja.
- Herkästi syttyvien materiaalien haketus on ehdottomasti kielletty.

## 7 TOIMINTAPERIAATE

Syöttönopeus riippuu terän asetusmitasta siten, että lyhyt asetusmitta - pieni palakoko ja pieni puun sisäänmenonopeus, suuri asetusmitta - suuri palakoko ja suuri sisäänmenonopeus. Syntyvä lastu siirtyy teräaukkojen kautta puhallussiiville, jotka puhaltavat lastun puhallustorven kautta varastoon. Syöttölaitteen hydraulimoottori saa syöttöpaineensa ohjausventtiilinsä välityksellä joko omasta hydrauliiikasta tai traktorin hydrauliiikasta. Syöttöä ohjataan vivulla, jossa on 4 asentoa: pysäytys, syöttö, pysäytys ja peruutus.



**HUOM! KUORMAINSYÖTTÖSUPPILO EI TÄYTÄ KÄSISYÖTTÖSUPPILON TURVALLISUUSVAATIMUKSIA.**



## 8 KONEEN KULJETUS, KÄSITTELY JA VARASTOINTI

(MAAHANTUOJA, KESKUSLIIKE, JÄLLEENMYYJÄ)

### 8.1 KULJETUS

- Tuotteen toimitusehto on vapaasti tehtaalla, ellei asiasta toisin sovita.
- Ostaja (keskusliike) sopii valmistajan kanssa ajankohdasta, jolloin tuote on noudettavissa.
- Valmistaja huolehtii tuotteen lastauksesta.
- Kuljetuksen ajan vastuu tuotteesta on kuljetusliikkeellä.

### 8.2 KÄSITTELY

- Tuotetta tulee käsitellä maa- ja metsätalouskoneille tyypillisellä tavalla huolellisesti sitä vaurioittamatta.
- Tuotteen päälle ei saa lastata muita tuotteita.
- Tehtaalta tuote lähetetään huolellisesti pakattuna.

### 8.3 VARASTOINTI

- Kone tulee varastoida auringonvalolta ja sateelta suojattuna normaalityöasennossa.
- Ulkona varastoitessa on tarkistettava aika ajoin, että koneen päälle ei jää vettä seisomaan.
- Pitempiaikainen varastointi tulee aina tapahtua sisätiloissa.

### 8.4 KONEENKULJETUKSEN ERITYISTURVALLISUUSOHJEET



- Konetta saa nostaa vain ohjetarroin merkityistä paikoista.
- Varmista, että nostava laite on riittävän tehokas ja turvallinen ja kaatumis- ja putoamisvaaraa ei ole.
- Käytä vain hyväksytyjä liinoja tai ketjuja.
- Hakkuria ei saa nostaa trukinpiikeillä, vaan on aina käytettävä joko liinoja tai ketjuja.
- Varmista aina ennen nostoa liinojen ja ketjujen kunto.
- Konetta käännettäessä nokilleen tai pyörilleen, nostoliinat tai ketjut tulee pitää kireällä, jotta kone ei pääse heilahtamaan ja synnyttämään vaaratilanteita. Tarkista aina nostoetäisyys käyttäessäsi nostureita.
- Kone on kuljetuksen ajaksi aina sidottava lavaan.

## 9 KÄYTTÖÖNOTTO

### 9.1 KÄYTTÖKUNTOON SAATTAMINEN

Hakkurin käyttökuntoon saattamisesta vastaa asiakas. Mikäli hakkuri toimitetaan puhallustorvi irrotettuna, torvi asennetaan paikalle seuraavasti: Nosta torvi paikoilleen siten, että torvessa oleva huullos asettuu torven yhdyskappaleessa olevaan uraan. Kiristä yhdyskappaleessa oleva vanne mukana seuraavalla sormiruuvilla tiukalle. Käyttöönoton yhteydessä asiakkaan tulee tarkistaa, että kaikki suojat ovat paikoillaan, syöttöaukossa ei ole vieraita esineitä ja että terälaiikka pyörii vapaasti. Ennen traktoriin kytkemistä käyttäjän tulee tarkastaa käyttöohjekirjan nivelakselia koskevat kohdat. Näin varustettu hakkuri kytketään traktoriin.

### 9.2 PAKKAUSTEN HÄVITTÄMINEN

Puiset ja pahiset pakkausmateriaalit voi hävittää polttamalla tai viemällä kaatopaikalle. Pakkauksen mukana tulevat muovipussit ja muoviset narut tulee hävittää kansallisten säädösten mukaisesti kierrättämällä tai viemällä kaatopaikalle.

### 9.3 KIINNITYS TRAKTORIIN

Hakkuri sopii traktoreihin, joissa on ensimmäisen tai toisen kategorian mukaiset vetovarret (kiinnitystapin halkaisija koneessa on 22 tai 28 mm).

Vetovarsien pituutta voidaan säätää varsissa olevien reikien avulla. Vetovarret ja työntövarsi kiinnitetään normaalisti ja vetovarret lukitaan keskiasentoon sivurajoittimien avulla.

#### VOIMAN ULOSOTTO

Käynnistys on suoritettava hakkurissa olevien suurien massojen takia varovasti. Työskennellessä hakkurin kierrosnopeus tulee olla alueella 540 - 1000 r/min.

#### TOISIOVÄLITYS (lisävaruste)

Haketettaessa ns. kompostihaketta voidaan hakkuria käyttää toisiovälityksen (välityssuhde 2:1) kautta aina nopeudella 2000 r/min.

HUOM! MAX. PUUN HALKAISIJA TÄLLÖIN Ø 50 mm.

Nivelakseli on käsitelty kohdassa NIVELAKSELI.

#### HYDRAULIIKKA

HJ 260 Gt ei tarvitse traktorin hydrauliiikkaa, koska Gt-mallissa on oma hydrauliiikkajärjestelmä.

HJ 260 G tarvitsee traktorin hydrauliiikkaa toimiakseen, yhden painepuolen lohkon ja yhden paluun, syöttölaitteen hydrauliiikkaan.

Hydraulijärjestelmän tarvittava tuotto on ~20 L/min ja paine min. 140 bar.

#### SÄHKÖJÄRJESTELMÄN KYTKENTÄ (lisävaruste/kuormainsyöttö)

Asenna kauko-ohjainkotelo sopivaan paikkaan ohjaamon sisälle ja 15-napainen pistorasia ohjaamon ulkopuolelle takaseinään sopivaan paikkaan. Liitä kauko-ohjainkotelo 12V pistokkeella traktorin sähköjärjestelmään.

Kytke hakkurilta tuleva pistoke (15-napainen) pistorasiaan jolloin hakkurin sähköjärjestelmä on toimintakunnossa. Sen voi testata kokeilemalla esim. lipan säätökytkintä.



KAUKO-OHJAIN



15 NAP. PISTORASIA



SYÖTÖLAITTEEN  
HÄTÄ-SEIS PAINIKE

## 9.4 NIVELAKSELI

### NIVELAKSELIN TYYPPI

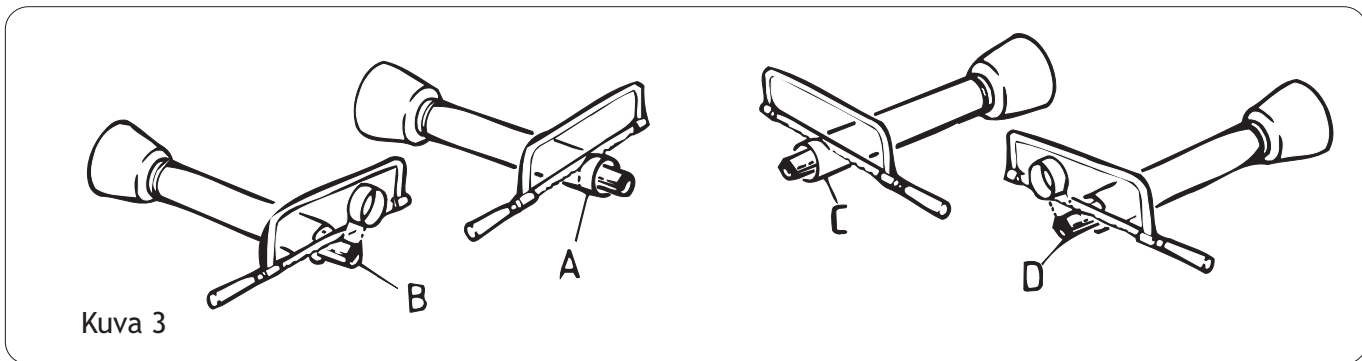
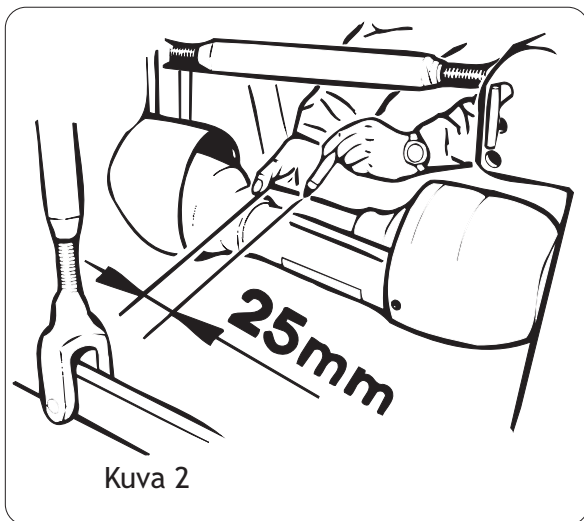
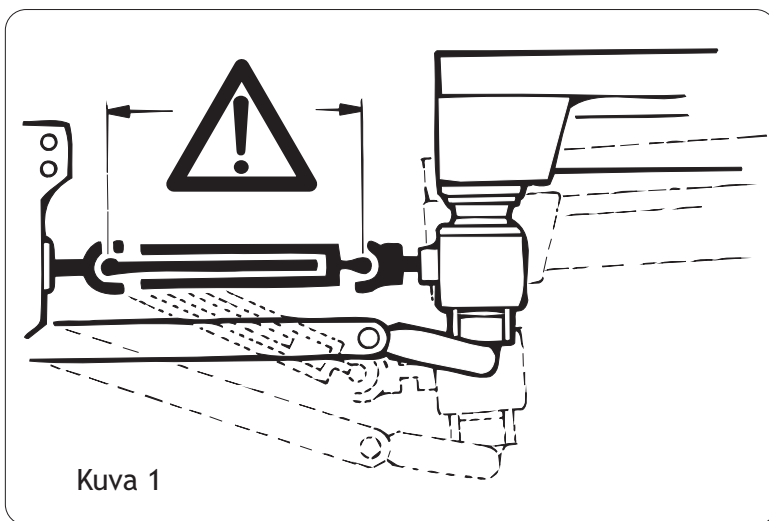
Nivelakselin tehonsiirto nimelliskierrosnopeudella 540r/min tulee olla on 67 Kw ja vääntömomentti 1700Nm. Akselissa tulee olla vapaakytkin ja ylikuormakytkin. Sopiva nivelakselityyppi on esim. Walterscheid W2400 SD25-610-FK96/4 173kpm/IV

### NIVELAKSELIN PITUUS

Nivelakselin pituuden tulee olla sopivan mittainen jo käyttäjän turvallisuuden sekä akselin keston ja toiminnan kannalta. Nivelakselin putkien on oltava päällekkäin vähintään 100 mm (10 cm). Liian pitkä akseli "pohjaa" ja aiheuttaa nivelakselin rikkoutumisen. Lyhyen akselin putket saattavat konetta nostettaessa irrota toisistaan, jolloin on merkittävä vahingon mahdollisuus. Lisäksi pienellä limityksellä ei voida saavuttaa riittävää tehonsiirtoa ilman akselin vaurioitumista.

### NIVELAKSELIN LYHENTÄMINEN

- Konetta nostamalla etsitään akselin lyhin mitta (kuva 1).
- Jätä 25 mm pelivara ja merkitse katkaisukohtat (kuva 2).
- Katkaise akselin jokaisesta neljästä putkesta yhtä paljon pois (kuva 3).
- Poista katkaisupurseet viilalla ja puhdista kaikki putket.
- Lopuksi suorita perusteellinen rasvaus.



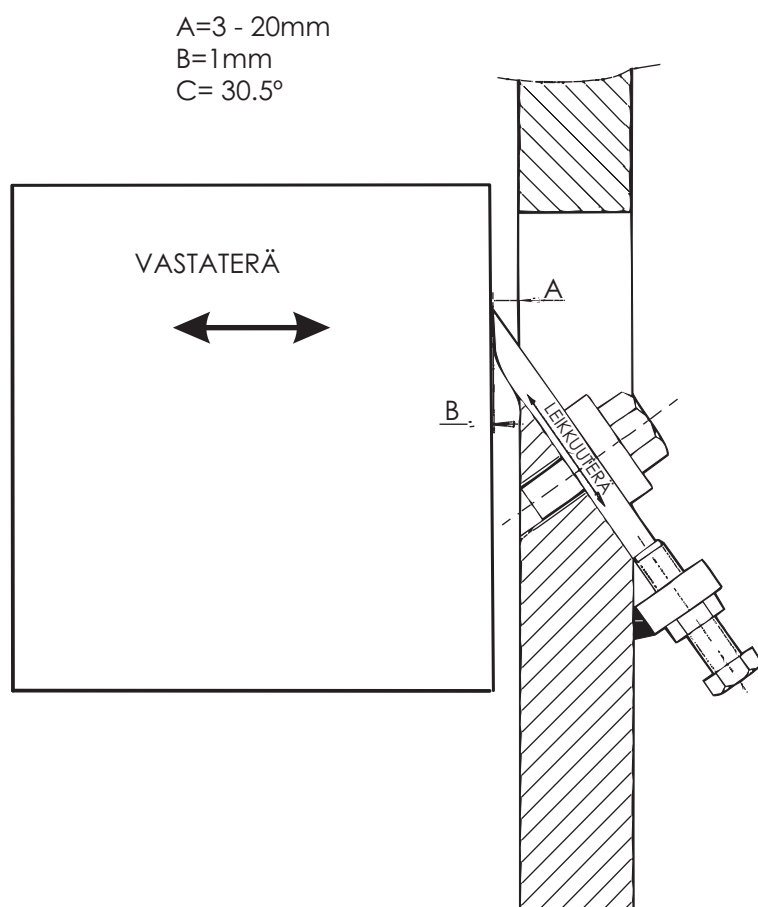
# 10 SÄÄDÖT

**LUE TÄMÄ OHJE TARKASTI, SILLÄ TÄRKEIN SEIKKA HAKKURIN TOIMINNAN KANNALTA ON TERIEN KUNTO JA NIIDEN OIKEAT SÄÄDÖT!**

## 10.1 TERÄASETUKSEN SÄÄTÖ

Teräasetusta (a) voidaan säätää välillä 3-20 mm. Mitä pienempi teräasetus, sitä pienempää haketta hakkuri tekee. Toisaalta teräasetus vaikuttaa puun sisäänmenonopeuteen siten, että suurella teräasetuksella hakkuri vetää puuta nopeammin ja paremmin sisään.

Löyhdytä terän kiinnitysruuvit (3 kpl/terä) ja terän lukitusruuvit (2 kpl/terä). Avaa vastaterien kiinnitysruuvit ja vedä vastaterä syöttökouruun päin. Siirrä yksi leikkuuterä halutulle etäisyydelle terälaikasta. Kiristä kyseisen leikkuuterän kiinnitys- ja lukitusruuvit. Siirrä vastaterät 1 mm:n (B) etäisyydelle leikkuuterästä. Kiristä tämän jälkeen vastaterät paikoilleen. Seuraavaksi säädetään muut kolme leikkuuterää vastaterää apuna käyttäen siten, että terävalys (B) on kaikissa neljässä leikkuuterässä 1 mm. Kiristä lopuksi kaikki leikkuuterien (200 Nm) ja vastaterien (80 Nm) kiinnitysruuvit, ja tarkista laikkaa käsin pyörittäen, että leikkuuterät eivät osu vastateriin ja että terävalys (B) on oikeansuuruinen (1 mm) ja kaikilla leikkuuterillä sama. Viimeiseksi kiristetään leikkuuterien lukitusruuvit leikkuuterien takareunaa vasten 30 Nm voimalla.



RISUTERÄ (lisävaruste) asennetaan vakioterän päälle.



0,0 mm

**HUOM!** Max A-mitta 8mm käytettäessä risuteriä.



## 10.2 SYÖTTÖLAITTEEN NOPEUDEN SÄÄTÖ

Hakkuri HJ 260 G -mallien syöttörullien pyörimisnopeus tulee synkronoida terien leikkausnopeuteen. Mikäli syöttörullien pyörimisnopeus on liian suuri terien leikkausnopeuteen nähden, syöttörullat kuopivat.

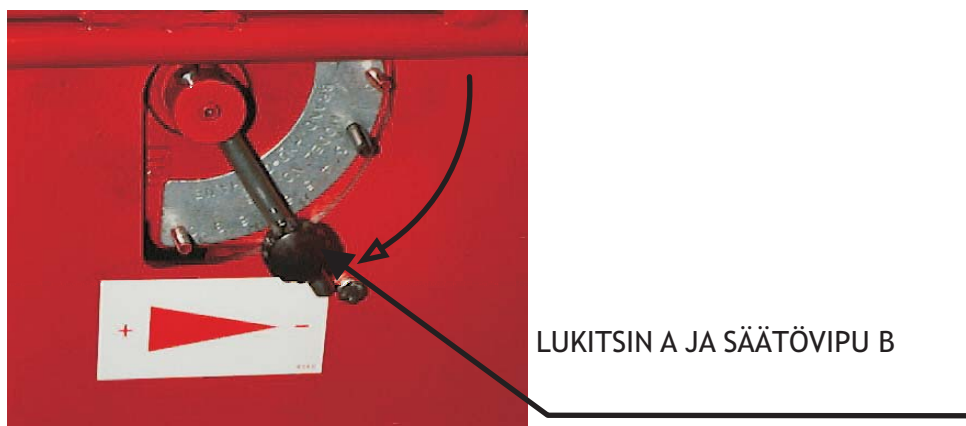
Mikäli taas rullien pyörimisnopeus on taas liian pieni terien leikkausnopeuteen nähden, syöttö on nykivää.

Säätö tehdään pienestä kierrosnopeudesta, jolloin terät pyrkivät vetämään puuta syöttölaitteen rullien välistä. Syöttölaitteen kierrosnopeutta lisätään kunnes sen nopeus on synkronissa laikan teräasetuksen kanssa.

### SÄÄTÖ

Säätö aloitetaan löysämällä lukitsin A ja viemällä säätövipu B, säätöasteikon alkupäähän. Hakkuriin syötetään puu ja todetaan syöttölaitteen ja terälaikan mahdollinen nopeusero ja suoritetaan varsinainen säätö viemällä säädintä suuremmalle. Säätö toistetaan tarvittaessa.

Kun syöttö on saatu kohdalleen kiristetään lukitsin A tiukasti.



LUKITSIN A JA SÄÄTÖVIPU B

## 10.3 KIERROSVAHDIN SÄÄTÖ (lisävaruste)

Syöttölaitteen toimintaa vahtivan kierrosvahtianturin raja-arvo säädetään anturin kyljessä olevaa säätöruuvia kääntämällä. Anturin arvo on säädetty tehtaalla n. 450 r/min.

Asetusarvo muuttuu anturin kyljessä olevan symbolin mukaan. Kun anturi kytkee syöttölaitteen päälle, anturin kyljessä oleva LED-valo muuttuu vilkkuvasta keltaisesta jatkuvaksi vihreäksi. Mallista 2002 lähtien anturin kierrosluvun asetus tapahtuu kauko-ohjaimessa olevalla kuittausnapilla seuraavasti: Aseta ulosoton kierrokset tasolle, jolla syöttölaitteen tulee pysähtyä. Tämän jälkeen painonapista painamalla asetetaan haluttu kierros luku anturin muistiin, jonka jälkeen kierrokset nostetaan haketus kierroksille. (Mikäli hakkurissa ei ole kauko-ohjainta, painonappi on kiinnitetty hakkurin runkoon).

## 11 KÄYTTÖ

HJ 260 G-sarjan hakkurit on tarkoitettu pääsääntöisesti käsin syötettäväksi. Haketettava materiaali on tarvittaessa esikäsiteltävä siten, että kaikki vahvat oksat, juuret, tai puun haarat on poistettava, jotta puu sopisi hakkurin aukkoon. Puut on hyvä järjestellä siten, että niitä ei tarvitse kantaa kovin pitkästi, jolloin työteho pystytään pitämään mahdollisimman suurena ja lisäksi jatkuva materiaalivirta tuottaa parhaan hakkeen.

## 12 HUOLTO

### LUE TURVALLISUUSOHJEET



### HUOLTO JA KORJAUKSET

- Ennen puhdistus-, voitelu-, asennus- tai säätötyötä, varmista aina, että voimanotto on pois päältä ja moottori pysäytetty. Irrota virta-avain tahattoman traktorin tai työkoneneen liikkeellelähdön estämiseksi.
- Tue kone kunnolla paikalleen ennen kuin aloitat huoltotyötä.

### 12.1 LEIKKUUTERIEN TEROITUS

Tehtaalta lähtevien leikkuuterien teroituskulma (C) on 30.5 astetta. Terät tulee teroittaa aina tähän teroituskulmaan, sillä pienempi teroituskulma aiheuttaa terien lohkeilun, kun taas suurempi teroituskulma pienentää terän päästökulmaa, jolloin terien puuta sisälle vetävä vaikutus heikkenee.

Huomioi, että leikkuuterä ei saa teroituksen aikana kuumeta, sillä tällöin terästä katoaa karkaisun aikaansaama kovuus. Tämän vuoksi terät tulee teroittaa hiomalla. Lisäksi terälaikan tasapainon vuoksi terät tulisi teroittaa samantapaisiksi.

Vastaterää ei yleensä tarvitse teroittaa. Vastaterä saattaa kuitenkin pyöristyä, mikäli hakkuriin menee jotain puuta kovempaa ainetta (nauvoja, hiekkaa, yms). Tällöin vastaterä voidaan hioa suoraksi esim. laikkahiomakoneen avulla. Yleensä vastaterä ovat kuitenkin huoltovapaat.

#### LAIKAN LUKITSIN



Hakkureissa on vakiona laikan lukitsin, jolla voidaan lukita laikka terähuoltoon tehtäessä.

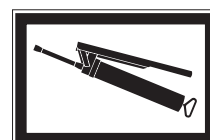
### 12.2 VOITELU

|  |      |
|--|------|
| Laikan akselin laakerit 2 kpl:         | 50 t |
| Syöttölaitteen laakeri ja tapit 5 kpl: | 50 t |

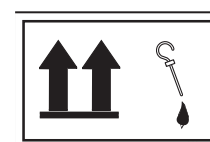
#### Hydrauliikka HJ260GT

|                                |                           |
|--------------------------------|---------------------------|
| Ensimmäinen öljyn vaihto       | 10 t                      |
| Seuraavat vaihdot              | 50 t                      |
| Ensimmäinen suodattimen vaihto | 10 t                      |
| Seuraavat vaihdot              | 50 t                      |
| Öljyn tyyppi:                  | MOBIL DTE 13 tai vastaava |
| Tilavuus:                      | 25 L                      |

#### VOITELUKOHDE



#### TARKISTA ÖLJYMÄÄRÄ



## 13 VIANETSINTÄKAAVIO

| VIKA  | AIHEUTTAJA  | KORJAUSTOIMENPIDE   |
|---|---|---|
| Hakkuri ei vedä puuta sisään.                     | Tylsät terät<br>Väärä teroituskulma<br>Terä väärin päin.<br>Hydr. Paine alhainen            | Teroitetaan ja asennetaan terät ohjekirjan mukaisesti.<br><br>Säädä paine 175 bar max |
| Epätasainen hake.                                 | Terävällys (B) liian suuri.<br>Yksittäiset puut kääntyvät poikittain syöttörullien jälkeen. | Säädetään terävällys ohjekirjan mukaan.<br>Syötä puuta jatkuvasti.                    |
| Puhallustorvi tukkeutuu.                          | Liian matalat kierrokset.   | Nosta kierrosnopeutta 540 - 1000 rpm.   |
| Voimantarve suuri voimakoneeseen nähden.          | Voimakone liian pieni<br>Teräasetus liian suuri (A)   | Pienennä teräasetusta tai Poista vastakkaiset terät.                                  |
| Syöttörulla voimaton (Gt-malli).                  | Öljymäärä liian pieni.  | Lisää hydraulioöljyä.   |
| Syöttörullat eivät pyöri. (talvella) (Gt- malli). | Öljysäiliössä runsaasti vettä.  | Sulatus, veden poisto.  |
| Sisäänmenevä puu tärisee.                         | Syöttörullat ei ole synkroonissa.   | Katso synkronointiohje.   |
| No-stress ei pysäytä syöttöä                      | Anturi liian kaukana<br>Löysä sähköliitos   | Säädä 2mm etäisyydelle<br>Tarkista liitokset  |
|   |   |   |

Hakkurin normaali kuluminen tapahtuu turvallisesti eikä aiheuta vaaratilanteita. Käytännössä ainoat kuluvat osat ovat terät. Mikäli laakereissa ilmenee päittäisvällystä, säätö tulee antaa asiantuntijan tehtäväksi.



HUOMIOI, ETTÄ KONE ON TARKOITETTU AMMATTITAITOISELLE KÄYTTÄJÄLLE. SIKSI KONEEN KÄYTTÄMINEN EDELLYTTÄÄ RIITTÄVIÄ YLEISTIETOJA JA -TAITOJA.





## 14 TUOTTEEN POISTAMINEN KÄYTÖSTÄ



### LUE TURVALLISUUSOHJEET

Tuotteen käytöstä poistamisesta kokonaisuutena vastaa tuotteen loppukäyttäjä tai se henkilö tai yritys, jonka omaisuutena tuote on silloin kun tuote poistetaan käytöstä. Tuotteen käytöstä poistamisesta ja erilaisten syntyvien jätteiden käsittelystä on olemassa kaikissa käyttäjämaissa kansalliset lait, ohjeet sekä määräykset, joita on noudatettava. Useimmat hakkurin osat ovat luonnossa hajoamattomia materiaaleja, joten silppuri on purettava ja eri materiaalit on hävitettävä kansallisten määräysten mukaisesti.

Rauta- ja muut metallit kierrätetään kone- ja laitepurkaamojen kautta uudelleen käytettäväksi. Jäteöljy, muovi ja muut kumiosat kuin renkaat käsitellään ongelmajätteenä ja ne hävitetään joko kierrättämällä tai kuljettamalla asianmukaisesti kaatopaikalle tai muuten hävitettävä kansallisten säädösten mukaisesti. Purkamisesta ja jätteiden käsittelystä saa tarvittaessa lisätietoja ympäristöviranomaisilta.

## 15 TAKUUEHDOT

- Takuuaika on 12 kuukautta maatalouskäytössä siinä työssä, johon laite on tarkoitettu.
- Kunnallisessa, teollisessa ja ammattimaisessa urakoinnissa tai vastaavassa käytössä takuuaika on 6 kuukautta.
- Takuuaika alkaa valtuutetun jälleenmyyjän uuden laitteen luovutuspäivästä.
- Takuu korvaa valmistus- ja raaka-ainevirheet. Vaurioituneet osat korjataan tai vaihdetaan käyttökuntoiseen tehtaalla tai sopimuskorjaamossa. Alihankintaosilla on niiden valmistajien myöntämä takuu.
- Takuukorjaus ei jatka takuuaikaa.
- Takuu ei korvaa vaurioita, jotka aiheutuvat ohjekirjan vastaisesta virheellisestä käytöstä tai huollosta, liiallisesta kuormittamisesta tai normaalista kulumisesta. Takuu ei korvaa myöskään seurannaisvaurioita, seisontapäiviä, matkakuluja, rahteja, päivärahoja, ylityötä eikä koneen alkuperäisrakenteen muuttamista.

Takuuasioissa pyydämme Teitä kääntymään myyjäliikkeen puoleen, joka tekee takuuanomuksen. Ennen toimenpiteisiin ryhtymistä, niistä ja mahdollisista kustannuksista on sovittava valmistajan kanssa etukäteen.

Takuu on voimassa vain, jos takuukortti palautetaan asianmukaisesti täytettynä 14 pv:n kuluessa toim. päivästä valmistajalle.

## 16 VASTUUALUEET

Valmistaja ei vastaa jos konetta käytetään lakien, turvallisuusmääräysten tai tämän ohjekirjan vastaisesti. Koska koneen käytön yhteydessä saattaa syntyä tilanteita, joista ei ole ohjeita tai määräyksiä, käyttäjien suositellaan toimivan yleisten koneturvallisuusohjeiden ja direktiivien mukaisesti.

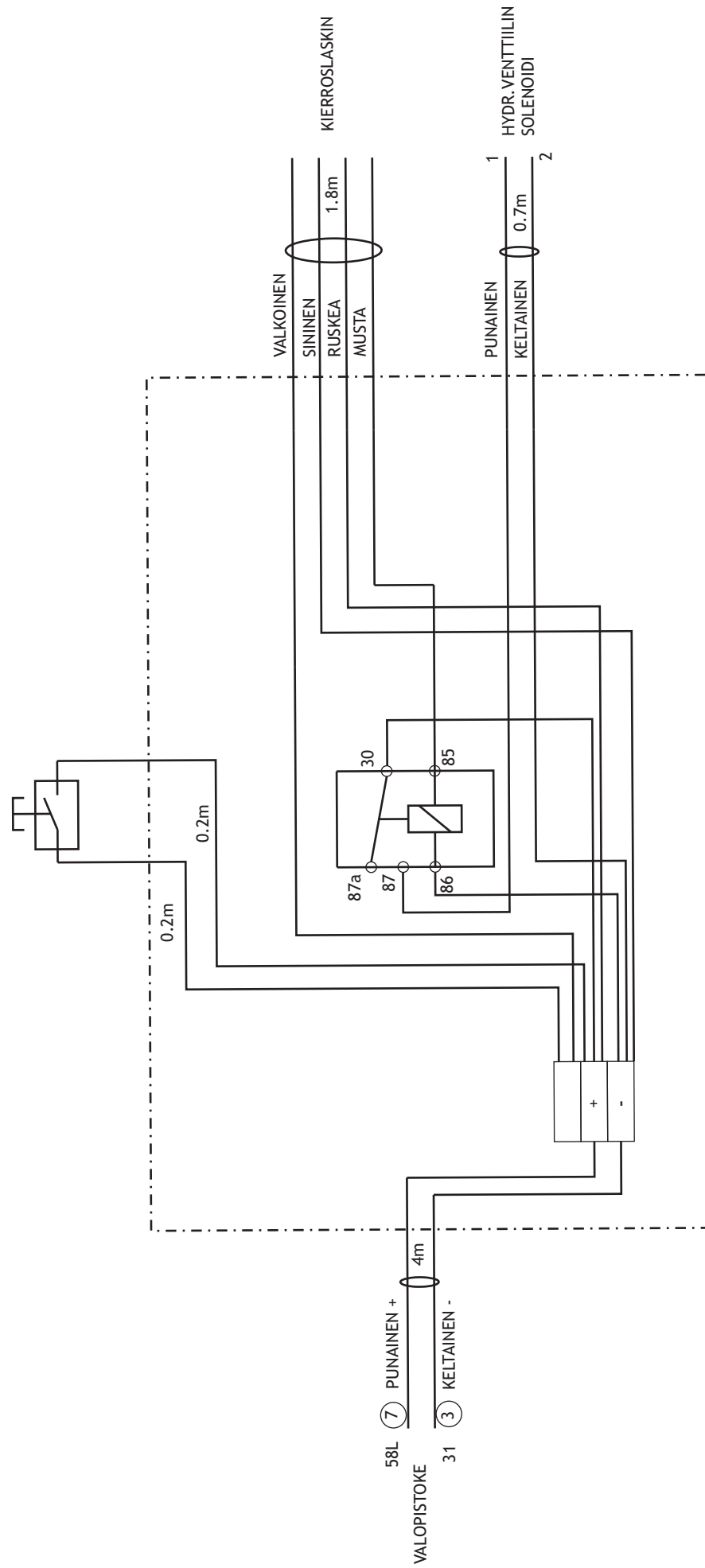
Valmistaja ei vastaa muiden valmistajien komponenttien käytöstä johtuvista vahingoista. Valmistaja ei vastaa muille koneille tai laitteille hakkurin käytöstä johtuvista vahingoista. Valmistaja pidättää itsellään oikeuden muutoksiin.

Koneen omistaja vastaa koneen käytöstä, hoidosta ja huollosta, ellei toisin ole sovittu.

Koneen omistaja vastaa siitä, että kaikki konetta käyttävät henkilöt saavat riittävän informaation koneen käsittelystä ja käytöstä.

HJ200 / HJ 260 LISÄVARUSTE

NO-STRESS ASETUS



|  |  |             |
|--|--|-------------|
| <b>EY -VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS KONEESTA</b>   |  | <b>(FI)</b> |
| Valmistaja<br>Osoite   | Junkkari Oy<br>Pohjanmaanväylä 5, FIN-62375 YLIHÄRMÄ |             |
| Vakuutamme yksinomaan omalla vastuullamme, että markkinoille saatettu kone   |  |             |
| <b>JUNKKARI HJ-260 G/GT</b><br>valmistenumero 101 alkaen on soveltuville osin rakennettu normatiivisten asiakirjojen ohjeiden mukaan ja noudattaa direktiivien 98/37/EY määräyksiä |  |             |

|   |  |             |
|---|--|-------------|
| <b>EG- FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE FÖR MASKINELL UTRUSTNING</b>   |  | <b>(SE)</b> |
| Tilverkare<br>Adress  | Junkkari Oy<br>Pohjanmaanväylä 5, FIN-62375 YLIHÄRMÄ |             |
| Försäkras härmed enbart på vårt eget ansvar, att för marknader tillverkad maskin  |  |             |
| <b>JUNKKARI HJ-260 G/GT</b><br>f.o.m tillverkningsnummer 101 är tillverkad i tillämplig mängd i överensstämmelse med instruktioner av det normativa dokumentet följer bestämmelser av följande direktiver: 98/37/EY |  |             |

|  |  |             |
|--|--|-------------|
| <b>EC DECLARATION OF CONFORMITY FOR MACHINERY</b>  |  | <b>(EN)</b> |
| Manufacture<br>Address   | Junkkari Oy<br>Pohjanmaanväylä 5, FIN-62375 YLIHÄRMÄ |             |
| Herewith declare on our sole responsibility that for the market produced machine   |  |             |
| <b>JUNKKARI HJ-260 G/GT</b><br>from the manufacturing number 101 is manufactured, where applicable, in conformity with provisions of the instructions of the normative document according to the following directive: 98/37/EY |  |             |

|   |  |             |
|---|--|-------------|
| <b>DECLARATION CE DE CONFORMITE POUR LES MACHINES</b>   |  | <b>(FR)</b> |
| Fabricant<br>Adresse  | Junkkari Oy<br>Pohjanmaanväylä 5, FIN-62375 YLIHÄRMÄ |             |
| Certifions á nos propres risques, que la machine suivante commercialisée  |  |             |
| <b>JUNKKARI HJ-260 G/GT</b><br>et ce depuis le numéro de série 101 est en conformité avec les normes applicables et les dispositions de la directive 98/37/EY |  |             |

|  |  |             |
|--|--|-------------|
| <b>EG-KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG FÜR MASCHINEN</b>  |  | <b>(DE)</b> |
| Hersteller<br>Adresse  | Junkkari Oy<br>Pohjanmaanväylä 5, FIN-62375 YLIHÄRMÄ |             |
| Erklären hiermit ausschließllich auf eigene Verantwortung, daß die Maschine  |  |             |
| <b>JUNKKARI HJ-260 G/GT</b><br>von der Herstellungsnummer 101 konform mit den einschlägigen Bestimmungen von dem normativen Document hergestellt ist und Bestimmungen von Direktiven: 98/37/EU |  |             |

|  |  |             |
|--|--|-------------|
| <b>EC SAMSVÆRSERKLÆRING OM MASKINER</b>  |  | <b>(NO)</b> |
| Produsent<br>Adresse   | Junkkari Oy<br>Pohjanmaanväylä 5, FIN-62375 YLIHÄRMÄ |             |
| Erkærer at produktet beskrevet heretter  |  |             |
| <b>JUNKKARI HJ-260 G/GT</b><br>f.o.m Tillverkningsnummer 101 Som omfattes av denne erklæringen, er i samsvar med instruksjonene i dokument samt bestemmelsene i følgende direktiv: 98/37/EY. |  |             |

**TOEND MASINA NOUOTELEVASTAVUSE KOHTA****(EE)**

Valmistaja Junkkari Oy  
 Address: Pohjanmaanväylä 5, FIN-62375 YLIHÄRMÄ

Kinnitamme ainuüksi omaenda vastutus el, et turule lastud masin

**JUNKKARI HJ-260 G/GT**

valmistusnumbrid **101** on ehitatud normatiivsete dokumentide juhiste kohaselt ja vastab direktiivi 98/37/EY nõustele

**ZAPEWNIENIE ZGODNOSCI URZADZENIA Z WYMAGANIAMI****(PO)**

Producent Junkkari Oy  
 Adres: Pohjanmaanväylä 5, FIN-62375 YLIHÄRMÄ

Zapewniamy wyłączenie na własna odpowiedzialność, że wprowadzona do sprzedaży

**JUNKKARI HJ-260 G/GT**

począwszy od nr fabrycznego **101** jest skonstruowana w zakresie stosowności zgodnie z normatywna dokumentacja i przepisami dyrektywy: 98/37/EY

**CEE DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD PARA MAQUINARIA****(ES)**

Fabricante: Junkkari Oy  
 Dirección: Pohjanmaanväylä 5, FIN-62375 YLIHÄRMÄ

Declara en su misma responsabilidad que la máquina construida modelo:

**JUNKKARI HJ-260 G/GT**

con el numero de fabricación 101 está fabricada con conformidad a las prescripciones de la normativa referente a la siguiente directiva: 98/37/EY

Ylihärmässä 1.12.2008



*Arto Aro*

Arto Aro  
 Tekninen Johtaja  
 Technical Director